



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
ՀԻՄՆԱԿՅԻՆ ԱՍԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
 Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate
 Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745, E-mail: Prelacy@aol.com



**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ Կ'ԱՅՑԵԼԷ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ
 ԵԿԵՂԵՑՈՅ ԾԽԱԿԱՆ ՀԱՄԱՅՆՔԸ**

Այս տարի, Հոկտեմբերին, Սան Ֆրանսիսքոյի Սուրբ Գրիգոր Լուսավորիչ եկեղեցին կը տօնէ իր հիմնադրութեան 40րդ տարեդարձը: Այս ուրախ առիթով, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան 27էն 30 Հոկտեմբերին պիտի այցելէ Սան Ֆրանսիսքօ եւ պիտի ըլլայ քաղաքի հայութեան հետ: Եկեղեցւոյ հովիւը, հոգաբարձութիւնն ու տիկնանց միութիւնը կազմած են եռօրեայ ծրագիր մը, տօնախմբելու համար այս տարեդարձը, բարձր հովանաւորութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին:

Ուրբաթ, 27 Հոկտեմբերի երեկոյեան հաւաքոյթ ընթրիքով մը սկիզբ կ'առնէ եռօրեայ ծրագիրը, Խաչատուրեան համալիրի Սարոյեան սրահին մէջ:

Շաբաթ, Հոկտեմբեր 28-ին, երեկոյեան ժամը 7-ին, կազմակերպութեամբ եկեղեցւոյ Տիկնանց օժանդակ միութեան, սիրոյ սեղան մը տեղի պիտի ունենայ Սարոյեան սրահին մէջ: Հրաւիրուած են եկեղեցւոյ, գաղութի միութեանց վարչութիւններու ներկայացուցիչներ, որոնք այս առիթով նաեւ պիտի ունենան հանդիպում-հաւաք մը:

Կիրակի օր, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը Սան Ֆրանսիսքոյի Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ եկեղեցւոյ մէջ Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ եւ օրուան խորհուրդը ներկայացնող պատգամ մը պիտի փոխանցէ հաւատացեալներուն:

Իսկ Երկուշաբթի առաւօտուն, Առաջնորդ Սրբազանը պիտի այցելէ Գռուգեան-Չաքարեան-Վասպուրական Ազգային Վարժարանը, ուր աշակերտները պիտի ներկայացնեն Հայ Մշակոյթի օրուան առիթով հանդես մը, ապա, տնօրէնութիւնն ու ուսուցչական կազմը Առաջնորդ Սրբազանին հետ մտերմիկ պահ մը պիտի բոլորեն ճաշի սեղանի շուրջ:

**PRELATE TO CONDUCT HOLY MASS AND PRESIDE OVER
 CELEBRATIONS ON THE 40TH ANNIVERSARY
 OF ST. GREGORY CHURCH**

On the afternoon of Friday, October 27, 2006, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, departed for San Francisco to join the Pastor, Board of Trustees, Ladies Association, and parishioners in celebrating the 40th anniversary of St. Gregory Church.

The festivities will begin with dinner on Friday evening at the Saroyan Hall of the Khachaturian Armenian Community Center, and continue with a gathering organized by the Ladies Association at the same hall on Saturday.

On Sunday, the Prelate will conduct Holy Mass and deliver his sermon at St. Gregory Church. On Monday morning, the Prelate will visit Krouzian-Zakarian-Vasbouragan School, where the students have organized a performance in honor of Armenian Cultural month, following which he will meet with the school principal and staff.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ՆԵՐԿԱՅ ԵՂԱԻ ՉԱՔ ՓՈԼԻՉԻԿԵԱՆԻ ԸՆՏՐԱՊՊԱՅՔԱՐԻՆ Ի ՆՊԱՍՏ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԵԱՆ

Հինգշաբթի, 26 Հոկտեմբերի երեկոյեան, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Ս. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեան ներկայ եղաւ ընդունելութեան մը, որ կազմակերպուած էր Տէր Եւ Տիկին Կոստի Եւ Մարիան Շիրվանեան ամուլին կողմէ, ի նպաստ ծերակուտական Չաք Փուլիկեանի ընտրապայքարին: Ծանօթ է որ Չաք Փուլիկեան թեկնածու է Բալիֆորնիա նահանգի Attorney General-ի պաշտօնին:

Առաջնորդ Սրբազանը կատարեց ընդունելութեան բացման աղօթքն ու յաջողութիւն մաղթեց Փուլիկեանի: Հիւրընկալ Կոստի Շիրվանեան արտասանեց բարի գալուստի խօսք: Հանդիսավարն էր Լոս Անճելըս գաւառի նախկին դատախազ Ռապրոթ Փիլիպոսեան: Ներկայ էր նաեւ Բալիֆորնիոյ նախկին կառավարիչներէն ճորճ Տօքսմեճեան, որ օրուան բանախօսն էր Եւ իր զօրակցութիւնը յայտնեց թեկնածուին:

PRELATE ATTENDS RECEPTION IN SUPPORT OF SENATOR CHUCK POOCHIGIAN

On the evening of Thursday, October 26, a private reception and dinner, hosted by Mr. and Mrs. Kostj and Marion Shirvanian, took place in support of Senator Chuck Poochigian's campaign for Attorney General of California. H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, was in attendance to offer the invocation.

The evening began with welcoming remarks by Kostj Shirvanian, who greeted the guests and welcomed special guest and keynote speaker the Honorable Governor George Deukmejian. The emcee of the evening was Robert Philibosian, former District Attorney of Los Angeles County.

ՀՈԳՇ. Տ. ՊԱՐԹԵԻ ԿԻԼԻՄԵԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ Հ.Բ.Ը.Մ.Ի 100-ԱՄԵԱԿԻ ԳԻՏԱԺՈՂՈՎԻՆ

Շաբաթ, 28 Հոկտեմբերին, Հայ Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան 100-ամեակին առիթով, միօրեայ գիտաժողով մը կազմակերպուած է USC համալսարանի համալիրէն ներս:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Զոր, Զոգշ. Տ. Պարթև Կրդ. Կիլիկիական ներկայ պիտի ըլլայ գիտաժողովին:

PRELATE REPRESENTED AT THE AGBU SYMPOSIUM

On the occasion of the 100th anniversary of the Armenian General Benevolent Union, a one-day symposium will take place at USC on Saturday, October 28. Very Rev. Fr. Barthev Gulumian will represent the Prelate.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԻՆ ԿՈՂՄԷ ՕՐՅՆՈՒԹԵԱՆ ԳԻՐ 50-ԱՄԵԱՅ ԻՐԱՆԱՅԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Շաբաթ, երեկոյեան ժամը 8-ին, Կլենտէյլի Brandview Collection սրահին մէջ տեղի կ'ունենայ Լոս Անճելըսի Իրանահայ Միութեան հիմնադրութեան 50-ամեակի հանդիսութիւնը:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Զոր, Գերպ. Տ. Միւռն Ծ. Կրդ. Ազնիկեան ներկայ պիտի ըլլայ ձեռնարկին, պիտի ընթերցէ Առաջնորդ Սրբազան Զոր օրհնութեան գիրը եւ պիտի փոխանցէ յաջողութեան մաղթանքներ:

PRELATE CONVEYS HIS BLESSINGS TO THE ARMENIAN SOCIETY OF LOS ANGELES

On the evening of Saturday, October 28, the Armenian Society of Los Angeles will celebrate its 50th anniversary at Brandview Collection in Glendale.

Very Rev. Fr. Muron Aznikian will represent the Prelate and present his letter of blessing and best wishes.